

Меро naujienos.....Новости от мэра

Kasmet spalio pradžioje švenčiama daugybė profesinių švenčių. Visagino savivaldybės merė Dalia ŠTRAUPAITĖ sveikina visaginiečius ir reiškia šių kilnių profesijų atstovams pagarbą ir dėkingumą.

Осень традиционно богата на торжества. В ближайшие дни висагинцы, занятые в той или иной сфере, будут отмечать профессиональные праздники. Мэр Висагинского самоуправления Далия ШТРАУПАЙТЕ поздравляет, выражает уважение и признательность представителям этих профессий.

Tarptautinė pagyvenusių žmonių diena

Международный день пожилых людей



Brangūs senjorai, gyvenimo kelias, kuriuo ejoite ir einate – kupinas atradimų, gėrio, grožio ir vilties, o nugyventi metai – tai gražiausias ir brandžiausias Jūsų gyvenimo turtas, kuriuo dera didžiulius. Jis neįkainojamas, kaip neįkainojama ir Jūsų patirtis, perduodama iš kartos į kartą.

Дорогие сеньоры, жизненный путь, который вы прошли и которым идете, полон открытий, добра, красоты и надежды. А прожитые годы – прекрасное и драгоценное богатство вашей жизни, которым следует гордиться – оно бесценно, как и бесценен ваш опыт, передаваемый из поколения в поколение.

Jūsų prasmingas bendravimas, turingas laisvalaikis, mokymasis visą gyvenimą – geras pavyzdys, kokia visuomeniška, pozityvi gali būti vyresnioji karta.

Ваше содержательное общение, осмысленный досуг, непрерывное обучение – прекрасный пример того, каким общественным, позитивным может быть старшее поколение.

Nuoširdžiai sveikinu Jus Tarptautinės pagyvenusių žmonių dienos proga ir linkiu geros sveikatos, artimųjų meilės, pagarbos, aplinkinių supratimo ir bendravimo džiaugsmo.

От всего сердца поздравляю вас, дорогие сеньоры, с Международным днем пожилых людей и желаю вам доброго здоровья, любви близких, уважения, понимания со стороны окружающих, радости общения.

Tegul kiekviena akimirka į Jūsų širdį atneša ramybę, jaukumą ir dvasios pilnatvę.

Пусть каждое мгновение приносит в ваши сердца радость жизни, благополучия вам и душевного спокойствия.

Kviečiu visus mūsų senjorus į šventinį renginį, kuris įvyks rugsėjo 29 d. Visagino kultūros centro „Draugystės“ salėje (Parko g. 7): 16.00 val. – rudens gėrybių mugė, kūrybinės dirbtuvės senjorams; 17.00 – šventinis koncertas. Pabūkite kartu!

Приглашаю всех сеньорое города на праздничное мероприятие, которое состоится 29 сентября в зале «Draugystė» Висагинского центра культуры (ул. Парко, 7): 16.00 – осенняя ярмарка, мастер-классы для сеньорое; 17.00 – праздничный концерт. Давайте отметим праздник вместе!

Pasaulinė muzikos diena

Поліційос (Angelių vergu) diena



Muzikos paslaptis ta, kad ji randa neišsenkama išraiškos šaltinį ten, kur nutyla kalba.



Gerbiami policijos pareigūnai, Jūs kiekvieną dieną įkūninate mums visiems svarbius žodžius „Ginti, saugoti, padėti“. Jūs kasdien rūpinatės žmogaus saugumu ir viešąja tvarka, saugote gėrį, ginatė skriaudimus, rūpinatės pasiklydusiu.

Ernestas Teodoras Amadėjus Hofmanas

Šios gražios šventės proga noriu padėkoti, daug pasirinkote tokią atsakingą profesiją, reikalaujančią nepaprastai daug atkaklumo, stiprybės ir išbandymų.

Sveikinu visus muzikos mylėtojus, mokytojus, kūreivius ir atlikėjus su Pasauline muzikos diena. Linkiu, kad muzika Jums būtų įkvėpimo šaltinis, iš kurio visada galėtumėte pasisemti gėrio, grožio ir dvasinės ramybės.

Linkiu sėkmingos tarnybos, ištvėrmės, stiprios sveikatos, giedros nuotaikos ir neblėstančios sėkmės. Būkite tvirti, drąsūs ir ryžtingi. Tesaugo Jus Angelai sargai.

Pasaulinė miestų ir būsto diena

Всемірінний день городов и мест проживания (жилищ)



Nuoširdžiai sveikinu būsto valdytojus, namų prižiūrėtojus, santechnikus, elektrikus, valytojus, kiemsargius, bendrijų pirmininkus ir būstų savininkus Pasaulinės būsto dienos proga.

От всей души поздравляю висагинцев – всех, кто занят в сфере жилья: управляющих домами, тех, кто присматривает за жильем, сантехников, электриков, кто наводит чистоту и порядок, председателей товариществ и собственников жилья с праздником – Всемирным днем городов и других мест проживания.

Jūs atsakingai kuniate tvarią gyvenamąją aplinką ir nuolat rūpinatės, kad mūsų miestas taptų dar jaukesnis ir patogesnis gyventojams.

Вы ответственно трудитесь, поддерживаете порядок в жилой среде и постоянно заботитесь о том, чтобы наш город становился еще более комфортным и удобным для жителей. Желаю вам всяческих успехов в вашем нелегком труде, уюта, тепла и света в ваших домах.

Linkiu Jums visokeriopos sėkmės Jūsų darbuose, jaukumo, šilumos ir šviesos Jūsų namuose.

Tarptautinė mokytojų diena

Международный день учителя



Mieli mokytojai,

Дорогие учителя,

Jūsų profesija visada išlikus viena prasmingiausių. Kad ir kaip sparčiai mūsų pasaulį keičia technologijos, jame visada reikės Mokytojo: ir kaip kelrodžio žinių pasaulyje, ir kaip asmenybės, apdovanotos upatingu pašaukimu – mokyti, tokios asmenybės, kuriai drašiai galėtume patikėti savo vaikus ateitį.

ваша профессия всегда остается одной из самых значимых. И, независимо от того, насколько быстро все меняется в мире технологий, УЧИТЕЛЬ будет всегда востребован; и как лидер в мире знаний, и как личность, одаренная особым призванием – учить. Наши дорогие педагоги, вы именно те, кому мы можем смело доверить будущее своих детей.

Nuoširdžiai sveikindama Tarptautinės mokytojų dienos proga dėkoju Jums už nuoširdų darbą, kantrybę ir meilę, širdį ir protą, atiduotą mokyklai ir mūsų vaikams.

Сердечно поздравляю вас с Международным днем учителя, благодарю за ваш труд, терпение и любовь, за вашу сердечность и знания, которые вы отдаете нашим детям, школе.

Linkiu Jums kuo geriausių sėkmės, stiprios sveikatos, optimizmo ir mokinių, kurie džingintų savo laimėjimais.

Желаю вам всего самого наилучшего, крепкого здоровья, оптимизма и учеников, которые радовали бы вас своими достижениями.



Визит делегации из Китая

Понедельник, 25 сентября, в самоуправлении принимали гостей – делегацию из КНР, из города Цицзяк, возглавляла которую генеральный секретарь самоуправления Цицзяк Джин Вей (Jin Wei). Этот визит был организован по инициативе посольства Литвы в КНР. И изначально планировалось подписать протокол о намерениях - о со-

трудничестве между городами Висагинас и Цицзяк в самых разных сферах: экономике, торговле, технологии, культуре, просвещении, туризме и т.д.

Мэр Висагинского самоуправления представила гостям наш город, его специфику, рассказала о нынешней ситуации, о наших целях, планах. В ходе встречи выяснилось, что у городов много общего. Например, у Цицзяк тот же символ, что и у Висагинаса – журавль. Жители Цицзяк так же активны, как и висагинцы, любят спорт.

Administracijos direktorius Sergejus Mickevicius informuoja apie vykdomą veiklą.
Директор администрации Сергей Мицкевич информирует о выполняемой работе.

Aleksandras Trofimčiukas – sidabro medalio laimėtojas



Rugsėjo 25 d. Bulgarijoje pasibaigusiame Europos jaunių bokso čempionate sidabro medalį iškovojo visaginiečių Aleksandras Trofimčiukas (treneris Denisas Naidionovas). Iki pat didžiojo finalo nukeliavęs sportininkas tik mūšyje dėl aukso svorio kategorijoje iki 70 kg pralaimėjo boksininkui Iljai Bogatyrevui (Rusija).
Nuoširdžiai sveikiname Aleksandrą Trofimčiuką ir jo trenerį Denisą Naidionovą su garbinga pergale. Dėkojame už intensyvų, sėkmingą darbą ir nuostabių rezultatų, kuriais garsinate Lietuvą ir mūsų miestą. Linkime ateityje nepritrūkti ryžto bei stiprybės, valios ir atkaklumo ir dar ne kartą visus nuddžiuginti aukščiausiais laimėjimais, kurie žymi sėkmingą sportinį kelią ir įtvirtina pelnytą pasaulinį pri pažinimą.

Детский сад «Аžuолиukas». Администрация самоуправления выиграла суд

Хорошую новость сообщает директор администрации Сергей Мицкевич: завершается история реновации детского сада «Аžuолиukas», начатая еще в 2014 году. Тогда был подписан договор с предприятием «Autairas». Договор несколько раз продлевали, но к осени 2015 года подрядчик вовсе прекратил работы на объекте и подал в суд на самоуправление, претендуя на оплату выполненных (по мнению подрядчика) работ. Самоуправление подало встречный иск, оспаривая и объемы выполненного, и, главное, - основание прерывания договора.
21 сентября Паняевежский окружной суд постановил, что подрядчик должен компенсировать самоуправлению суммарно порядка 19 тысяч евро. Суд также признал, что подрядчик обоснованно требовал выплатить ему немалую сумму более шести тысяч евро за выполненные работы. Кроме того, по решению суда, виновным в прерывании договора считается ЗАО «Autairas», как субъект, не выполнивший обязательства договора.
Решение суда вступит в силу по истечении 30 дней с момента принятия решения, и самоуправление сможет начать подготовку к проведению нового конкурса на этом объекте, чтобы, наконец, завершить работы по реновации здания.

Ремонт в школьных помещениях



«На реализацию проектов самоуправления получает средства из различных источников: структурных фондов ЕС, Дорожного фонда Литвы, VIP программы, а также из программы модернизации учреждений просвещения, - информирует директор администрации Сергей Мицкевич.
- В этом году на средства, полученные из программы модернизации, выполняется ремонт помещений гимназии «Gerogios vilities». Из программы получено 80 тысяч евро, 40 тысяч выделило самоуправление. На эту сумму, 120 тысяч, и выполняется ремонт. Исполнитель, получивший подряд по итогам конкурса, - висагинское предприятие «Эвиконас» (руководитель Виктор Лакин). Работы должны быть завершены до декабря.
Подрядчик уже приступил к работам. Выполняется ремонт в 11 помещениях. В рамках проекта будут обновлены 4 туалетных комнаты: два туалета на 1 этаже, два старшекласников, и два туалета для младших учеников (на первом и цокольном этажах). Приводится в порядок кабинет технологий: кроме косметического ремонта, здесь будет заменена система канализации (водоснабжения и стоков), оборудована вентиляция. В пяти кабинетах будет выполнен ремонт стен, заменены полы. А также - отремонтировано помещене гардеробной: здесь выполняется не только косметический ремонт, но и производится полная замена потолочного покрытия. Руководство школы хорошо отзывается о работе подрядчика, благодарит за качественное выполнение (лет 10 назад «Эвиконас» выполнял замену полов в нескольких классах, и они до сих пор в отличном состоянии), за то, что работники предприятия всегда согласовывают время выполнения особенно шумных работ, стараются не мешать учебному процессу.

Keičiamas autobusų eismo į sodininkų bendrijas tvarkaraštis

Visagino savivaldybės administracija informuoja, kad atsivėlgiant į visuomenės poreikį nuo 2017 m. spalio 1 d. yra keičiamas keleiviu vežimo vietinio reguliaraus susiejkimo maršrutais Visagino miestas–sodininkų bendrijos „Pavasaris“, „Statybinnikas“, Visagino miestas–sodininkų bendrija „Pavasaris“, Visagino miestas–sodininkų bendrija „Vyšnia“, Visagino miestas–kapinės autobusų eismo tvarkaraštis.
Autobusų eismo tvarkaraštis pateikiamas interneto svetainės www.visaginas.lt rubrikos „Gyventojams“ skyklėje „Autobusų ir traukinių eismo tvarkaraščiai“, taip pat iš vakaro bus išskabinas autobusų stotelėse.